



Module d'extension

EM 171

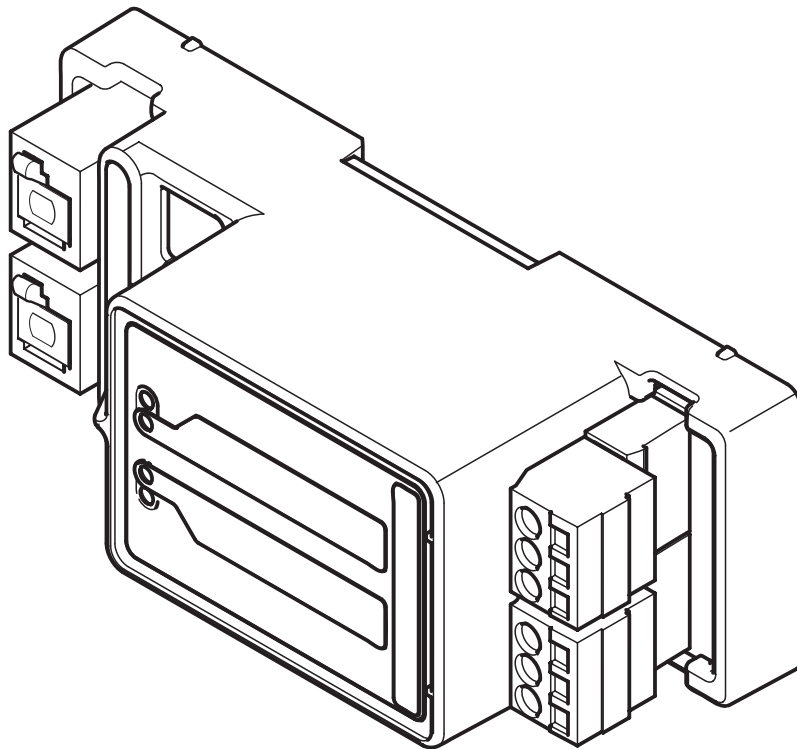


Table des matières

1.	Consignes de sécurité générales	3
1.1	Utilisation conforme	3
1.2	Groupe-cible	3
1.3	Garantie	3
2.	Contenu de la livraison	4
3.	Dimensions	4
4.	Montage	4
4.1	Montage du module d'extension	4
4.2	Câblage du module d'extension	5
5.	Mise en service	6
6.	Programmation	6
6.1	Comfort 260 – 380	6
6.2	Control vario	8
7.	Entretien	11

DANGER !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

ATTENTION – POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, IL EST VITAL D'OBSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS.
VEUILLEZ GARDER CES INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LE MONTAGE :

ATTENTION – UN MONTAGE INCORRECT PEUT ÊTRE SOURCE DE BLESSURES GRAVES – OBSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

Concernant ce document

- Notice originale
- Partie du produit.
- A lire et conserver obligatoirement.
- Tous droits d'auteur réservés.
- Toute reproduction, même partielle, est interdite sans notre autorisation.
- Sous réserve de modifications servant au progrès technique.
- Toutes les dimensions en millimètres.
- Les illustrations ne correspondent pas exactement aux dimensions.

Explication des symboles

DANGER !

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger entraînant immédiatement la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT !

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner la mort ou de graves blessures.

ATTENTION !

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

AVIS

Consigne de sécurité attirant l'attention sur un danger pouvant entraîner l'endommagement ou la destruction du produit.

CONTRÔLE

Attire l'attention sur un contrôle à effectuer.

RÉFÉRENCE

Renvoi à des documents spéciaux qui doivent être observés.

- Mesure à prendre

- Liste, énumération

→ Renvoi à d'autres passages de ce document

 Réglage usine

1. Consignes de sécurité générales

DANGER !

Danger mortel si la documentation n'est pas observée !

- Observez toutes les consignes de sécurité de ce document.

1.1 Utilisation conforme

- Le module d'extension améliore la commande Control vario et la commande des actionneurs des portes de garage Comfort 260 – 380.

À observer pour le produit EM 171 :

- Le fonctionnement n'est possible que dans des pièces sèches.
- Le produit est prévu pour un espace d'utilisation privé.

1.2 Groupe-cible

- Montage, raccordement, mise en service et maintenance : personnel spécialisé formé et qualifié.
- Commande, contrôle et maintenance : exploitant du système de porte.

Exigences relatives au personnel spécialisé qualifié et formé :

- Connaissance des dispositions générales et spéciales de sécurité et relatives aux accidents.
- Connaissance des dispositions électrotechniques en vigueur.
- Formation pour l'utilisation et l'entretien de l'équipement de protection approprié.
- Instructions et supervision suffisante par des électriciens spécialisés.
- Capacité à identifier les dangers pouvant être causés par l'électricité.
- Connaissances de l'application des normes suivantes
 - EN 12635 (« Portes - Montage et utilisation »),
 - EN 12453 (« Portes - Sécurité d'utilisation des portes et portails motorisés - Exigences »),
 - EN 12445 (« Portes - Sécurité d'utilisation des portes et portails motorisés - Méthodes d'essai »).
 - EN 13241-1 (« Portes - Norme pour les produits - partie 1 : Produits sans caractéristiques coupe-feu, ni pare-fumée »)

Exigences relatives à l'exploitant du système de porte :

- Connaissance et conservation du mode d'emploi.
- Conservation du registre de contrôle.
- Connaissance des dispositions générales et spéciales de sécurité et relatives aux accidents.
- Formation de toutes les personnes qui utilisent le système de porte.
- Assurez-vous que le système de porte soit régulièrement contrôlé et entretenu par un personnel spécialisé qualifié et formé selon les indications du fabricant.

Les exigences suivantes s'appliquent en particulier aux utilisateurs suivants :

- enfants à partir de 8 ans et plus.
 - Personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
 - Personnes manquant d'expérience et de connaissances.
- Ces utilisateurs ne peuvent agir que lors de la commande de l'appareil.
- Exigences spécifiques :
- les utilisateurs sont surveillés.
 - Les utilisateurs sont formés pour utiliser correctement l'appareil.
 - Les utilisateurs comprennent les dangers liés à l'appareil.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

1.3 Garantie

Le produit est fabriqué selon les directives énumérées dans la déclaration d'incorporation.

Le produit a quitté l'usine dans un état de sécurité technique impeccable.

Dans les cas suivants, le fabricant n'est pas responsable des dommages. La garantie pour le produit et les accessoires est annulée en cas de :

- Inobservation de ce mode d'emploi.
- Utilisation non conforme à sa destination et manipulation incorrecte.
- Utilisation de personnel non qualifié.
- Transformations ou modifications du produit.
- Utilisation de pièces détachées non fabriquées ou non agréées par le fabricant.

Les batteries, batteries, fusibles et ampoules sont exclus de la garantie.

D'autres consignes de sécurité se trouvent dans les sections respectives du document.

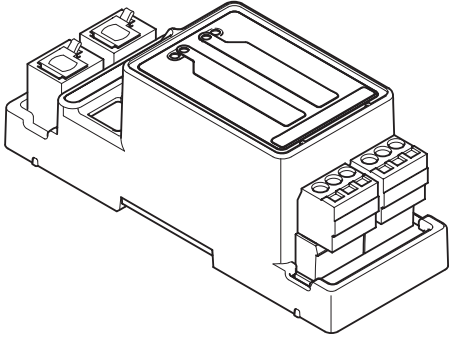
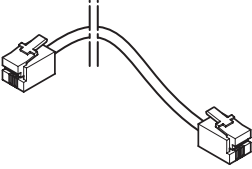
→ « 4. Montage »

→ « 7. Entretien »

2. Contenu de la livraison

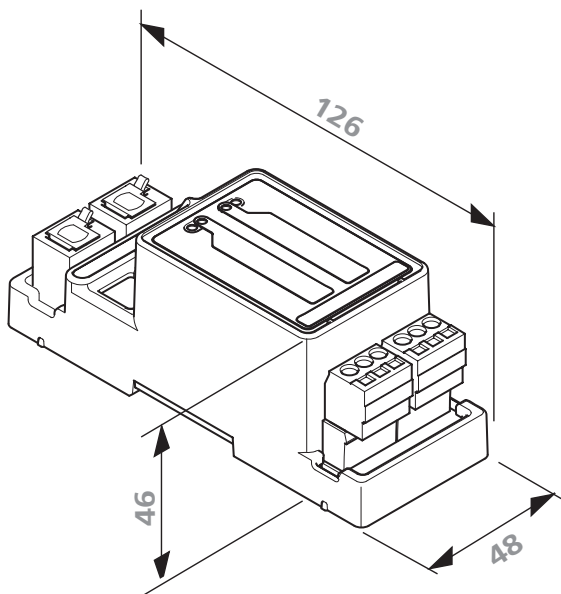
Le produit est livré dans différentes versions. Vérifiez avec le tableau et le contenu de la livraison la variante dont vous disposez.

Des divergences sont possibles en fonction des pays.

Pos.		
1		1x
2		1x

3. Dimensions

3 / 1



4. Montage

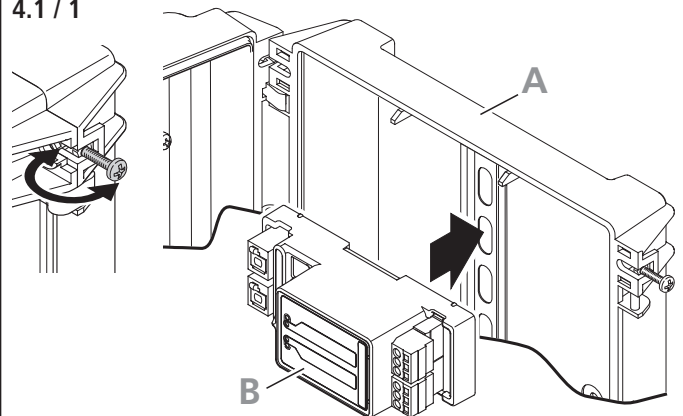
⚠ DANGER !

Danger mortel par électrocution !

- Avant le câblage, débranchez absolument le système d'actionnement de l'alimentation électrique. Assurez-vous que l'alimentation électrique n'est pas coupée pendant le câblage.
- Observez les dispositions de protection locales.
- Placez séparément les lignes secteur et de commande. La tension de commande est de 24 V DC.

4.1 Montage du module d'extension

4.1 / 1

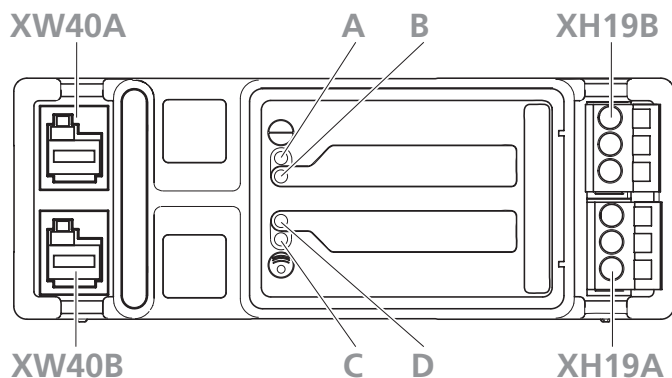


- Montez le module d'extension (B) dans le boîtier d'extension de type 4 / type 5 (A).

4.2 Câblage du module d'extension

4.2.1 Vue d'ensemble des raccords du moteur

4.2.1 / 1



A	Affichage en service Allumé Clignote Clignote rapidement	Fonctionnement Rupture de câble Mode diagnostic
B	Affichage sortie XH19B	
C	Affichage émetteur manuel actionné	
D	Affichage sortie XH19A	
XW40A	Raccordement autre module / actionnement / commande	
XW40B	Raccordement autre module	
XH19A	Raccordement contact de relais sans potentiel	
XH19B	Raccordement contact de relais sans potentiel	

4.2.2 Raccordement des modules

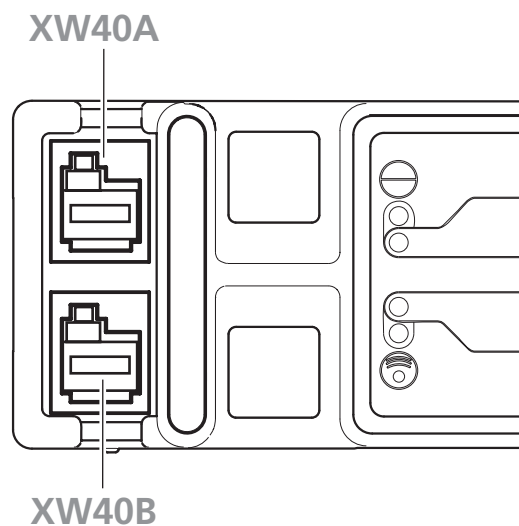
Raccordement de la commande et des autres modules



Éventuel dysfonctionnement du groupe moteur !

Pour garantir un fonctionnement correct, seul le système Marantec-Bus peut être raccordé (MS-Bus).

4.2.2 / 1



- Fermez la commande Control Vario à la douille de raccordement XW40A.
- Raccordez la Comfort 260–380 à la douille de raccordement XW40A.
- Raccordez au besoin d'autres modules à la douille de raccordement XW40B.

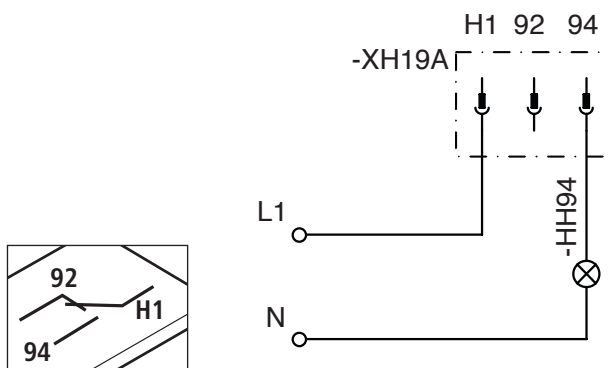


Éventuels dommages de la platine !

Pour éviter les dommages de la platine, observer la charge électrique (max. 230 V / 5 A).

Raccordement des voyants de signalisation (XH19A)

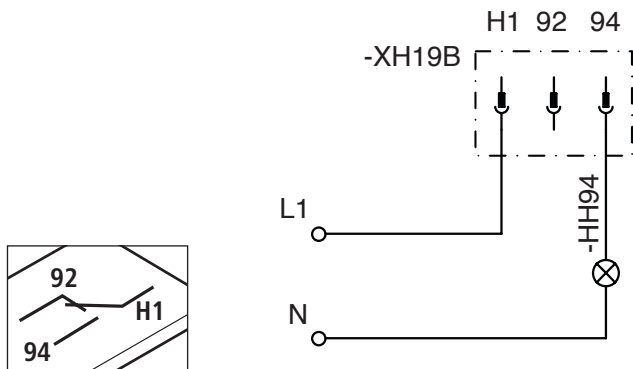
4.2.2 / 2



HH94	Voyant de signalisation sur site
XH19A	Raccord du dispositif du signal

Raccordement des voyants de signalisation (XH19B)

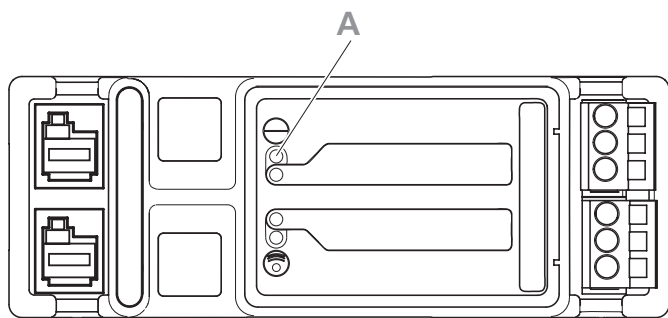
4.2.2 / 3



HH94	Voyant de signalisation sur site
XH19B	Raccord du dispositif du signal

5. Mise en service

5 / 1



Après le raccordement de la commande, l'affichage (A) clignote lentement.

- Effectuez une réinitialisation des modules MS-Bus :
 - Control vario (niveau 1 / menu 8 / G8),
 - Comfort 260 – 380 (niveau e 1 / menu 8 / paramètre 7)

La commande nécessite env. 30 secondes pour détecter les modules raccordés.

La réinitialisation du module est automatiquement terminée.

L'affichage (A) clignote.

- Paramétrez les fonctions suivantes :

→ niveau 1 / menu 5 + 6

6. Programmation

6.1 Comfort 260 – 380


Niveau 1 – Fonctions de base

Menu 5 – **Sortie relais 1 - XH19A - (uniquement avec MS-BUS)**

1	Arrêt relais ou réglé par MDS
2	Voyant de signalisation → « Niveau 3, Menu 7 - Voyant de signalisation »
3	Position de la porte OUVERTE
4	Position de la porte FERMÉE
5	Position intermédiaire OUVERTE
6	Position intermédiaire FERMÉE
7	Le système d'actionnement démarre (impulsion de balayage 1 seconde)
8	Panne
9	Éclairage → « Niveau 5, Menu 4 - Durée d'éclairage »
10	Activation du déblocage (système d'actionnement en marche)
11	Affichage de la maintenance
12	La porte s'OUVRE
13	La porte se FERME
14	Commande radio à distance (Le relais est commuté pour la durée de l'impulsion)
15	Activation verrou (Système d'actionnement démarre / impulsion de balayage 3 secondes)
16	Dispositif de sécurité contre ouverture forcée

Niveau 1 – Fonctions de base


Menu 6 – Sortie relais 2 - XH19B - (uniquement avec MS-BUS)

1	 Arrêt relais ou réglé par MDS
2	Voyant de signalisation → « Niveau 3, Menu 7 - Voyant de signalisation »
3	Position de la porte OUVERTE
4	Position de la porte FERMÉE
5	Position intermédiaire OUVERTE
6	Position intermédiaire FERMÉE
7	Le système d'actionnement démarre (impulsion de balayage 1 seconde)
8	Panne
9	Éclairage → « Niveau 5, Menu 4 - Durée d'éclairage »
10	Activation du déblocage (système d'actionnement en marche)
11	Affichage de la maintenance
12	La porte s'OUVRE
13	La porte se FERME
14	Commande radio à distance (Le relais est commuté pour la durée de l'impulsion)
15	Activation verrou (Système d'actionnement démarre / impulsion de balayage 3 secondes)
16	Dispositif de sécurité contre ouverture forcée

Menu 8 – RÉINITIALISATION

Le système d'actionnement peut être réinitialisé aux réglages d'usine.

Après la réinitialisation de la commande ou le remplacement de la Controlbox, tous les réglages individuels de votre choix doivent être effectués à nouveau.

1	Pas de réinitialisation
2	 Réinitialisation de la commande (Les modules raccordés (modules Bus, commande à distance) doivent être réinitialisés séparément)
3	Réinitialisation de la télécommande (les télégrammes sont effacés)
4	Réinitialisation de l'extension de l'alimentation automatique → « Niveau 3 - Alimentation automatique »
5	Réinitialisation des fonctions d'actionnement étendues (hors positions de la porte OUVERTE/ FERMÉE et télécommande impulsion)
6	Réinitialisation des éléments de sécurité (barrière lumineuse / circuit d'arrêt)
7	Réinitialisation des modules Bus (les modules Bus raccordés sont programmés)

Niveau 3 – Alimentation automatique

Les menus et fonctions suivants ne sont accessibles qu'au personnel spécialisé formé et qualifié.

Menu 7 – Voyant de signalisation

1	 Mouvement de la porte / avertissement : clignotement Arrêt de la porte : arrêt (économie d'énergie)
2	Mouvement de la porte / avertissement : voyant fixe Arrêt de la porte : arrêt (économie d'énergie)
3	Mouvement de la porte / avertissement : clignotement Arrêt de la porte : clignotement
4	Mouvement de la porte / avertissement : voyant fixe Arrêt de la porte : voyant fixe
5	Mouvement de la porte / avertissement : clignotement Arrêt de la porte : voyant fixe
6	Mouvement de la porte / avertissement : voyant fixe Arrêt de la porte : clignotement

Niveau 4 – Programmation à distance

Menu 8 – Voyant d'actionnement MARCHÉ / ARRÊT

L'affichage des paramètres clignote -> Actionner la touche Émetteur manuel -> Affichage Émetteur manuel clignote avec -> La fonction est apprise.

Le paramètre « Commande radio à distance » ne doit pas être programmée.

→ « Niveau 1, Menu 5 - Sortie relais 1 - XH19A »


→ « Niveau 1, Menu 6 - Sortie relais 2 - XH19B »

Niveau 5 – Fonctions spéciales

La programmation des fonctions spéciales dépend du raccord XB03.

Menu 4 – Durée d'éclairage

2-250 secondes.

 3.0 (180 secondes)

6.2 Control vario

Niveau 1 – Fonctions de base

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

Menu 5 : Sortie relais 1 - XH19A - (uniquement avec MS-BUS)

	A5	B5	C5	D5	E5	F5	G5	H5	I5	J5	K5	L5	M5	N5	O5	P5
--	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Menu 6 : Sortie relais 2 - XH19B - (uniquement avec MS-BUS)

	A6	B6	C6	D6	E6	F6	G6	H6	I6	J6	K6	L6	M6	N6	O6	P6
--	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Menu 8 : RÉINITIALISATION

	A8	B8	C8	D8	E8	F8	G8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
--	----	----	----	----	----	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Menu 5 et 6 : Sortie relais 1, 2 et extension

Niveau	Fonctionnement (uniquement avec relais de voyant de signalisation en option)	Explication / consigne	RÉFÉRENCE
A5 / A6	Arrêt relais ou réglé par MDS	MDS	-
B5 / B6	Voyant de signalisation	Fonctionnement	Niveau 3 / menu 7
C5 / C6	Position de la porte OUVERTE	-	-
D5 / D6	Position de la porte FERMÉE	-	-
E5 / E6	Position intermédiaire OUVERTE	-	-
F5 / F6	Position intermédiaire FERMÉE	-	-
G5 / G6	Le système d'actionnement démarre	Impulsion de balayage 1 seconde	-
H5 / H6	Panne	-	-
I5 / I6	Éclairage	Durée d'éclairage	Niveau 5 / menu 4
J5 / J6	Activation du déblocage	Le système d'actionnement est en marche	-
K5 / K6	Affichage de la maintenance	-	-
L5 / L6	La porte s'OUVRE	-	-
M5 / M6	La porte se FERME	-	-
N5 / N6	Commande radio à distance	Le relais est commuté pour la durée de l'impulsion	-
O5 / O6	Déclenchement fermeture	Le système d'actionnement démarre / impulsion de balayage 3 secondes	-
P5 / P6	Dispositif de sécurité contre ouverture forcée	-	-

Menu 8 : Réinitialisation




AVIS

Après une réinitialisation, tous les paramètres sont réinitialisés aux réglages en usine.

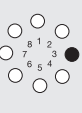
Pour garantir un fonctionnement impeccable de la commande :

- toutes les fonctions de votre choix doivent être programmées à nouveau,
- la commande à distance doit être programmée,
- le système d'actionnement doit être déplacé une fois sur la position de la porte OUVERTE et FERMÉE.

Niveau	Fonctionnement	Explication / consigne
A8	 pas de réinitialisation	aucune modification
B8	Réinitialisation de la commande *	Réglage en usine
C8	Réinitialisation de la commande à distance	Les télégrammes sont effacés
D8	Réinitialisation de l'extension de l'alimentation automatique	–
E8	Réinitialisation des fonctions d'actionnement étendues *	hors positions de la porte OUVERTE/FERMÉE et télécommande impulsion
F8	Réinitialisation des éléments de commande *	Barrière lumineuse
G8	Réinitialisation modules Bus	Les modules Bus raccordés sont programmés

* Tous les éléments de sécurité raccordés et fonctionnels sont détectés à nouveau après la réinitialisation.



Niveau 3 – Alimentation automatique

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
																

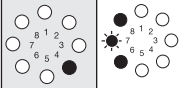
Menu 7 : Voyant de signalisation

	A7	B7	C7	D7	E7	F7	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
																

Menu 7 : Voyant de signalisation

Niveau	Mouvement de la porte / avertissement	Arrêt de la porte
A7	 clignotement	 Arrêt (économie d'énergie)
B7	voyant fixe	Arrêt (économie d'énergie)
C7	clignotement	clignotement
D7	voyant fixe	voyant fixe
E7	clignotement	voyant fixe
F7	voyant fixe	clignotement

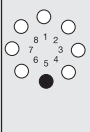
















Niveau 4 – Programmation à distance



Menu 8 : EWM sortie relais (niveau 1, menu 5/I5, menu 6/I6)


 La DEL 7 clignote lentement -> Actionner la touche d'émetteur manuel -> La DEL 7 clignote rapidement

Niveau 5 - fonction spéciale

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
																

Menu 4 : Durée d'éclairage (en secondes)

	2	5	10	15	20	25	30	35	40	50	80	100	120	150	 180	255
----------------------------------------------------------------------------------	----------	----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------	------------	------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

7. Entretien

DANGER !

Danger mortel par électrocution !

- Avant le nettoyage, débranchez absolument le système d'actionnement de l'alimentation électrique. Assurez-vous que l'alimentation électrique n'est pas coupée pendant le nettoyage.

AVIS

Dégâts matériels dus à une manipulation incorrecte !

Ne jamais utiliser pour nettoyer l'actionneur :
jet d'eau direct, nettoyeur haute pression, acides ou solutions alcalines.

- Nettoyez l'extérieur du boîtier avec un chiffon humide, doux et sans peluches.

En cas de fort encrassement, le boîtier peut être nettoyé avec un détergent doux.

Plaque signalétique

Typ (A)	_____
Rev (B)	_____
Art. No. (C)	_____
Prod. No. (D)	_____

